



JAF 公認
国内競技
2016-1120

International Rally of TSUMAGOI 2017



Round 1 of Japan Super Rally Series 2017
Round 1 of Japanese Rally Championship 2017
FIA International Rally of Tsumagoi

International Class

Driver's Comments #6

DAY 3

2017年2月5日

天候: 曇り・軽い雪 / Weather: Cloudy with light snow

TC16A (Service F In)

Car#	Driver	Comments
1	Yuya SUMIYAMA 炭山 裕矢	I believe high-speed sections are key for the day, so I pushed hard on the first stage for the day, as I have no hope if I lose it. Technical sections were good, as my car is in good size. I think I can go in good pace for the remaining section so I will keep this pace. ハイスピードセクションがここが勝負だと思ったので、最初のステージは攻めました。ここでダメだったら、もう無理なので。クルマのサイズが小さいこともあって、テクニカルなセクションも良かったですね。残りのセクションもなんとか行けると思うので、このまま頑張ります
2	Mitsuyoshi KUROIWA 黒岩 満好	Icy surface is difficult for us, as we lose traction and the size of our car is large. I think I have good control over the car but it is difficult to position the car on the part of the surface where I can gain grip, I will avoid risk for the last section. アイスバーンになってしまうと、トラクションのかけがいが逃げてしまったり、クルマのサイズも大きいので厳しいですね。コントロールしているつもりでも、なかなかグリップのあるところを選べない状況です。残りのセクションは無難に走ります
3	Masanobu CHIGIRA 千明 正信	I am not good at handling pressure and I made mistake at the start of a stage, and went off the course, At first I thought I have advantage in wearing stud tyres, but it did not work. I will try to gain 1 st position on any of the stages in the next section. ちょっとメンタルが弱くて、スタートから失敗してオドオドしてしまいました(笑)。コースオフしてしまいました。スパイクタイヤがステージ的にかなり、ハマるはずだったんですが……。この後は、どこのステージでもいいので、ベストを獲れるように頑張ります



International Rally of TSUMAGOI 2017



6	Yasushi AOYAMA 青山 康	<p>I pushed hard from the 1st stage, as I thought I have no hope if I cannot catch up with Chigira on the 1st stage of the day (SS14). Then I found his car was stuck off the course so I reduced my speed just a bit, and still gain 2nd position for the stage. That was good. Icy surface may work better for us, I suppose. I will reduce my speed to aim to complete the rally.</p> <p>1本目で行かないと、千明選手には追いつけないと思ったので、最初から攻めました。そうしたら、ステージ途中でコースオフしていたので、ある程度そこからは抑えました。それでもセカンドベストなので、良かったですね。凍結しているコンディションの方が、いいのかもしれませんがね。残りのセクションはペースダウンして、フィニッシュを目指だけです</p>
9	Wayne STEWART ウェイン・スチュワート	<p>This morning was very icy as expected, and very high speed. We did a good time, but at the next stage we climbed on top of a bank and nearly rolled a car, but put back down, so it was okay. And at the 3rd stage we had a lot of fun. Out of control all the way, but we had a lot of fun this morning. So I think we have improved a little bit. We will look at how far we are behind the next competitor we are, and make a decision whether we push or stay,</p> <p>特に最初のステージは予想通りかなり凍っていたし、相当なハイスピードだった。それでも、いいタイムを出すことができた。でも、次のステージではバンクに乗り上げてしまったんだ。それでも問題はなかったよ。3つのステージで、ようやく気持ち良くコントロールして走ることができたよ。自分のドライビングが成長していることを実感している。後方とのタイム差を考えて、プッシュするか、ペースを抑えるか考えるよ</p>
11	Tetsuya GONDA 権田 哲也	<p>I am surviving. The road was slippery, and it started snow. So I wonder how that may affect the rally. We are about 15 seconds behind the RC5 cars of the Japan Rally Championships class, so I want to catch up with them. I could close the gap some and hope to catch up in the afternoon.</p> <p>生き残ることができています。かなりスリッパリーでしたが、雪が降ってきたので、この後どうなるかですね。今朝の時点で、全日本の RC5 登録組から15秒ほど離れているので、なんとか追いつきたいですね。このセクションでかなり差を縮めることができたので、午後を追いつきたいですね</p>